



Año I

PERIODICO INDEPENDIENTE, DE AVISOS Y NOTICIAS

Núm. 34

Administración: Santo Tomás, 4
 Redacción: Clivillers, 22
 Talleres: San Bernardo, 2
 Teléfono n.º 232

Viernes, 3 Noviembre de 1916

Suscripción Al mes. . . 1 pta.
 Núm. suelto 0'05
 Anuncios, esqnelas, remitidos, etc., a precios según tarifa.
 PAGOS POR ADELANTADO.

Noviembre

¡Oh mes de los días grises, de las noches plácidas, de los bellos recuerdos, de las tristes añoranzas: de los cielos turbios, de las heladas brisas, de las hojas amarillentas, de las cristalinas aguas....!

Ante la visión de tus días cortos, de los pálidos rayos de tu sol enfermo y decrepito, las hierbas doblan suavemente su cabeza teñida de rojo y los árboles abandonan su ropaje para recibir el invierno entre sus desnudos e invisibles brazos. Ante ti doblo también yo mi cabeza porque tu has llevado a mi ánimo con tu primer día la nostalgia de un vivir ya vivido, de un soñar ya soñado, de un amor pasado y el vibrante fatir de las campanas que llegaron a mis oídos hicieron temblar mi alma y llenaron de lágrimas mis ojos y de luto el alma.... y no sé si es por eso precisamente que más te adoro y que más te admiro.

¿Porqué, oh mes de mis respetos, eres tan mal querido, tan mal deseado? ¿Porqué, oh mes admirable que adormeces las sonrisas de un verano lleno de sol y de vida y apagas solícito la luz de la existencia de muchos seres que se apartan de ti como de tétrica visión, porque para ti palabras de desconsuelo y ayes y gemidos?...

¿Porqué no olvidas alguna vez de escribir con mano helada y dura la palabra *invierno* y lejos de ello te gozas ofreciéndonos las primicias de la estación nívea, de la estación dormida.....

Representáronte los antiguos como un sacerdote de Isis, la célebre diosa egipcia cuyo símbolos el buey y la vaca testigos son de su amor a la agricultura tan grande como pudiera serlo el amor a su hermano y a la vez marido Osiris cuyo recuerdo llenó su vida de lágrimas y dolores: y te representaron con túnica de lino, calva la cabeza como la tierna calva y apoyándote suavemente al altar del sacrificio.

Y llegamos a los presentes: y los actuales te representan con el modesto vestido de hojas amarillentas y ramaje seco, apoyando una de las trémulas manos en Sagitario y sosteniendo con la otra un cuerno de la abundancia, pero ¡ay! que en lugar de las frutas de Agosto o de las rosas de Mayo o de las espigas de Junio, regalas raíces secas y troncos muertos, como postrer presente que ofrecernos puede a los mortales la tierra.

Y llego a mí: y yo te veo mes de Noviembre como viejo caduco en cuya cabeza brilla la nieve de los años, cuyos

apagados ojos no reflejan ya el fuego de la juventud ni la fuerza de la madurez y cuya trémula mano señala un abismo...

Vibra aun en mi oído la última nota aguda de la campana que ayer con voz plañidera llenaba el ambiente de recuerdos y esperanzas... ¡Oh mes de los días grises, de las noches plácidas, de las tristes añoranzas!

GARCIA.

Zorrilla y su Tenorio

Durante muchos años me ha ocurrido lo mismo. Nunca podía saber a ciencia cierta en cuánto vendió Zorrilla su drama «Don Juan Tenorio».

En diez duros—me decían unos.—En una onza—me aseguraban otros.—En cien reales vellón—me afirmaban los que alardeaban de más enterados.

Y a continuación, siempre iguales exclamaciones de indignación para el editor que le sacó del apuro.

—¡Qué indignidad! ¡Dar diez duros por una obra! ¡Qué vergüenza! ¡Ofrecer una onza por un drama como «Don Juan Tenorio»! ¡Qué escarnio! ¡Pagar cien reales vellón por una joya literaria tan inconmensurable.

Y decidido a saber la cantidad que percibió D. José por su monumento, y si en realidad fué o no una ignominia lo que con él hizo D. Manuel Pedro Delgado, consulté, por curiosidad, los folios del Registro de la propiedad, encontrándome con una copia de un acta notarial del tenor siguiente:

(1) La aplaudida obra de Zorrilla constituye una actualidad estos días. Ello nos decide a publicar el presente trabajo que ha venido a nuestras manos con el Almanaque Hispano Americano.

«D. Cipriano Pérez Alonso, notario público con fija residencia en esta capital, doy fé: Que por D. Manuel Pedro Delgado se me ha exhibido para testimoniar el siguiente documento:

Creo en favor de D. Manuel Delgado la propiedad absoluta, y para siempre, del drama original en siete actos y en verso, titulado «Don Juan Tenorio», por la cantidad de 4,200 reales vellón, que recibo en este acto, a fin de que, como cosa suya privativa, pueda disponer de dicho drama libremente para su impresión y representación en todos los teatros, exceptuándose únicamente los de esta corte.

Madrid, 18 de Marzo de 1844.—José Zorrilla.

Corresponde literalmente con su original, que devolví al señor exhibente, de que doy fé y a que me remito; y para que conste, lo signo y firmo en este pliego de 10.^a clase, número 785,494.—Madrid, 20 de Octubre de 1886.—Signo y rúbrica.»

Convengamos en que pagar en 1844 por una obra como «Don Juan Tenorio», 4,200 reales nada más que por la representación del drama en provincias, exceptuando los teatros de la corte, no fué ninguna tontería.

Algunos años después, escribía D. José una carta a un amigo suyo que entre otras muy curiosas del autor del «Tenorio» he conservado algún tiempo entre mis papeles, en la que decía:

«La casa editorial de Delgado (herederos), me pide la refundición de «Don Juan» para leerla y la cantidad que quieró por ella en su última página.—He contestado que nada.—Que se me ha ocurrido deshacer lo hecho. Intenté matar y maté al convidado de piedra con «Don Juan Tenorio», y habiendo visto al volver a España que «Don Juan» comenzaba a envejecer, se me ha ocurrido volver a matar a «Don Juan Tenorio» con el convidado de piedra, y como esto era un alarde de atrevimiento en que iba mi amor propio, o lo explotábamos juntos con una renta vitalicia para mí y mis herederos o el 2 de Noviembre tiraría el guante a «Don Juan» el convidado de piedra...

El «irano» ofrecía a Zorrilla, por la refundición de su obra, labor que seguramente no había de costarle nada, «lo que quisiera por ella.»

Mucho pidió D. José: «O guerra y escándolo o diez mil duros en mano», escribió Zorrilla a la casa editorial: «Ahora me toca a mí. No hay plazo que

no se cumpla, ni tenorio que no pague». Tampoco la casa Montaner y Simón daba una onza a Zorrilla por ninguno de sus trabajos. Lo acredita esta copia fragmentaria de otra carta suya al mismo amigo: .

«Como usted sabe que yo no tengo que ver nada con la política, a la cual profeso el más profundo desprecio, ajusté con Montaner y Simón un libro, cuyos grabados se hacen en Inglaterra, «El Cid». Aquí estoy en mi elemento, y va saliendo bastante a mi gusto. Si a mí me pagaran mis deudores y recogiera parte de mis dineros, lo imprimiría yo por mí mismo, y le sacaría muy buen producto; pero lo he vendido en mil duros (primera edición), y bien hayan mis bienes que remedian mis males. Los teatros me piden obras, pero no tengo tiempo, porque «El Cid» me lleva diez horas diarias de trabajo...

¡Así se escribe la historia! ¡Qué indignidad! ¡Dar diez duros por una obra! ¡Qué vergüenza! ¡Ofrecer una onza por un drama como «Don Juan Tenorio»! ¡Qué escarnio! ¡Pagar cien reales vellón por una joya literaria tan incommensurable!

GONZALO GONZALEZ.

Vida Religiosa

SANTOS PARA HOY Y MAÑANA

Viernes, 3: Los innumerables mártires de Zaragoza y San Valentín.

Sábado, 4: San Carlos Barromeu, Santa Modesta y San Vidal.

FUNCIONES RELIGIOSAS

Cuarenta horas: Continúan en la iglesia del Inmaculado Corazón de María, siendo la exposición de S. D. M. de 5 a 6 y media de la tarde.

Turno de vela: corresponde al grupo primero.

Iglesia Parroquial: Hoy a las 6 y media de la mañana, el Apostolado de la Oración celebrará la Comunión mensual y ejercicios de primer viernes.

Mañana a las 6 de la tarde, se comenzará el *Novenario de Animas* cuyos sermones están confiados al Rvdo. Mn. Juan Bach, de la Casa Misión de Bañolas.

Iglesia del Carmen: Hoy a las 6 de la mañana ejercicio del Sagrado Corazón, repitiéndose a las 6 y media de la tarde con exposición de S. D. M.

Mañana a las 8 de la misma, misa de la Virgen.

Espectáculos

Ideal Park.—Muchísima concurrencia asistió a las sesiones celebradas tarde y noche en este salón teatro el pasado miércoles.

Pasaron por el blanco lienzo una película *semi-jocosa*, otra que es *lección zoológica*, los últimos episodios de la segunda parte de la *Aprieta que mano* y cuyo final desilusionó a grandes y chicos y *La llava maestra*, otra interminable serie de sucesos *incomensurables* y que de ser nosotros autoridad prohibiríamos en absoluto la exhibición de esa clase de películas y sus similares pues las consideramos sino inmorales, altamente perjudiciales, anti-sociales y sobre manera ineducativas.

El público salió poco satisfecho del espectáculo con todo y haberne regalado 10.461'5 metros de cintas.

Centro Obrero.—Tal como estaba anunciado el día de la festividad de Todos los Santos por la noche púsose en escena en el teatro de esta sociedad ante bastante concurrencia la conocida obra *El Nuevo Tenorio*.

La interpretación que se dió a la misma fué de la misma clase que le cupo al *Don Juan* representado el domingo anterior que por cierto mereció las unánimes censuras del público que asistió a la misma.

Ateneo Obrero.—En la noche del día de Todos los Santos dióse una selecta velada literario-musical en esta sociedad de cuyo conjunto quedó altamente satisfecha la distinguida concurrencia que asistió mereciendo mil felicitaciones todos cuantos tomaron parte en el referido acto.

CRÓNICA LOCAL

● De tener a mano un ejemplar de las ordenanzas municipales nos enteraríamos de si tienen algún artículo que prohíbe el que lleven luz todos los carruajes. Decimos esto, porque hace días que venimos observando que los carruajes que más circulan por nuestra ciudad son los que más luces llevan.

● Continúan con mucha actividad los ensayos de las composiciones que ejecutará el *Orfeo Popular Olotí* en su excursión a Gerona, y para la que existe gran entusiasmo.

● De la Comandancia Militar, hemos recibido el siguiente anuncio:

«Se recuerda a todos los individuos sujetos al servicio militar, hayan servido o no que según lo prescrito en el artículo 316 de la Ley de Reclutamiento vigente, en los meses de Noviembre y Diciembre tienen el ineludible deber de pasar la revista anual en esta plaza ante el Sr. Comandante Militar para no incurrir en la multa que señala la citada Ley»

paralos infactores. En este año quedan dispensados de esta obligación los que por no haberlo hecho en años anteriores, la pasaron en la extraordinaria de Agosto y Septiembre últimos que les sirve para la revista actual. Las horas hábiles para cumplir con este deber de ciudadanía en la Comandancia Militar, son correspondientes de 10 a 13 todos los días de este mes, y hasta el 31 de Diciembre próximo, incluso los días festivos.

● El próximo día 5 se celebrará la acostumbrada feria de primer lunes de mes.

● Siguen con regular actividad las obras de arreglar para comedor de «La Caritat», locales del Hospicio destinado al efecto.

● Ha regresado de Mieras el Dioutado Cortes por el distrito D. Pedro Llosas.

● Como todos los años en el día de la fiesta de Todos los Santos, acudió numerosa concurrencia a visitar nuestro Cementerio.

También estuvimos nosotros y nada pudimos recoger que fuera digno de nota sino fué general indiferencia del público que vá al templo sagrado con la irreverencia que se va cualquier otro espectáculo.

La representación del Batallón de Estella sitó el recinto destinado a sepultura para militares, ostentando su capellán un responso ante los despojos sagrados que cubren aquellas tierras.

Ayer la concurrencia fué muy poca.

● Ha sido destinado a esta inspección de policía, el inspector de tercera procedencia de la de Figueras, D. Manuel Aleuson.

● Llamamos la atención de quien corresponda respecto a que algunos mozaibetes que provechando el montón de adoquines que hay frente a la tapia de la torre del Sr. Batallón por la parte del Parque saltan dentro del

jardín de la referida casa, perjudicando el arbolado del mismo.

● Ayer marcharon a Barcelona las actrices Sras. Balestroni y León que durante estos días han actuado en el Centro Obrero.

● En la plaza del Campdenmás, un chiquillo que hacía acrobatismos, para solaz de unos grandullones, cayóse ocasionándose importantes heridas en la cara y boca.

● Ha regresado de Vich la comisión de socios del *Ateneo Obrero* que fué a aquella población para depositar una corona en la tumba de su consocio D. Juan Badía, fallecido en la misma estando en el servicio militar.

● Siguen con poca actividad las obras del adoquinado de la calle de San Rafel.

Ya que de ello hablamos no podría suprimirse la fuente de *La Llet* y colocarse ante la plazotela de la banca de los Sres. Saderra, Prat y C.^a ?

● Según se nos ha informado se activan los trabajos preliminares para la organización en la Escuela Menor de Bellas Artes de una sección de escultura en sus diferentes aspectos cuya sección estará confiada a los dos profesores auxiliares de la Escuela Sres. Casadevall y Devesa.

● Acaba de llegar a nuestro conocimiento que el día 17 del mes último una distinguida y respetable dama de nuestra ciudad fué insultada y atropellada por una mujer que desde tiempo se dedica al parecer a estas prácticas, habiéndose formulado la correspondiente denuncia al Juzgado Municipal. Aplaudiríamos que se obrara con todo rigor.

● Ayer el Ayuntamiento no celebró sesión de primera convocatoria per falta de número suficiente de señores concejales. Mañana por la tarde se celebrará de segunda.

Con el primero mayor, de 100.000 pesetas, el número 23.130, despachado en Granada-Sevilla.

Con el segundo premio, de 60.000 pesetas, el número 26.786, vendido en Sevilla.

Con el tercer premio, de 20.000 pesetas, el número 25.728, expendido en Sevilla-Granada-Valencia.

Y con 1.500 pesetas los números 30.556 (Barcelona), 29.679, (Huelva) 2.542, (Barcelona), 10.610 (Madrid-Cádiz) 422, 990, 25.145, 24.091 31.747 y 3.341 (Barcelona).

NOTICIAS DE LA GUERRA

DE PROCEDENCIA FRANCESA

A pique

Paris.—Los submarinos alemanes han echado a pique el vapor inglés «Río Pirany» y al griego «Kikiosaya».

Estados Unidos.—Como respuesta a un artículo sobre América, de Bernhard Dermburg, publicado por el «Berliner Tageblatt», el «New-York Herald» dice lo siguiente:

«El espíritu del doctor Dermburg está completamente dominado por la idea de que América está impulsada en sus grandes cuestiones por un objetivo egoísta. No puede concebir una nación impulsada por el sentimiento altruista o que crea sinceramente en la legalidad de los derechos.

DE PROCEDENCIA ALEMANA

Noticias de origen alemán

Nauen.—Submarinos alemanes, regresados recientemente a su base, hundieron en el Canal de la Mancha, y en pocos días, 21 buques, de unas 28.500 toneladas, entre ellos los barcos franceses *Condor* y *Cannobeiro* y el bergantín de tres palos *Saint-Charles*.

El emperador alemán ha concedido la orden «Pour le Merite» al vicealmirante Southon, jefe de la división naval alemana en el Mar Mediterráneo y jefe, al mismo tiempo, de la flota otomana, por sus méritos en la guerra naval del Mediterráneo y Mar Negro.

El Lloyd comunica de Gibraltar que el vapor griego *Massamia* ha sido hundido y que los siguientes vapores cayeron víctimas de los submarinos: el *Irma*, salvándose la tripulación; el *Canetia*, de la matrícula de Glasgow; el vapor noruego *Falkefeld* y el vapor *Thorssal*, de la misma nacionalidad, cuya tripulación fué salvada por el vapor griego *Germanine Sigmaringen*.

Imprenta de Pedro Aubert.—Olot

Información telegráfica y telefónica

Parte comercial

Barcelona.—Nortes, 71'05.—Banco Hispano Colonial, 64-25 papel.—Crédito Mercantil, 54-25 papel.—Andaluces, 58-40 operaciones.

La «Gaceta»

Madrid.—La *Gaceta* publica lo siguiente:

Real Orden autorizando la exportación de Canarias de cierta cantidad de pafafas, siempre que en los mercados de Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas se detallen a un precio que no exceda de 23 pesetas los 100 kilos.

Autorizando se tarifen en la propia mina los despachos de exportación del

mineral con destino a Francia en la mina Magdalena, sita en el término municipal de Sallent, provincia de Huesca.

Prohibiendo la exportación del papel tarifado en las partidas 407 y 412 del arancel vigente, cuyo peso sea inferior a 20 gramos por metro cuadrado, y la salida de papel de fumar de todas clases, salvo en libritos.

Disponiendo que el día 16 del mes actual se celebre en esta corte una Asamblea de funcionarios de las secciones Administrativas de primera enseñanza.

Lotería Nacional

Madrid.—En el sorteo de la lotería verificado hoy han salido agraciados los números siguientes:

MAGATZEM DE GRANS Y LLEGUMS

de Ricart y Sagrera, Barcelona

Sucursal aquí: Proa 11, (baixos de casa Danés)

Per encàrrec, Verge del Portal 6, (magatzem de vins)

SABATERIA ROVIRA

Successor de SIMON VILAR

LA CASA QUE TE
I VEN MÉS CALSAT

PREUS DE FÀBRICA

Sant Esteve, 8 - OLOT

DISPONIBLE

S'acaba de rebre un gran assortit de

paper tintes, plumilles, llibretes, guixos,

carbò, llapis, etc. etc. en la botiga d'en

PERE AUBERT

CLIVILLERS--22

Arturo Simón

S. ESTEBAN, 21

Material eléctrico, instalaciones. Lámparas
«Osram» la mejor de todas; Especiali-
dad en restaurar aparatos de luz
quedando como nuevos.

DIPÓSIT DE

Vins legítims de Jerez

de la casa BARBANZOLO

Verge del Portal, 6

Vins de Jerez secs superiors

a 15, 17 i 19 ptes. mall.

VERMOUTH TORINO!

Representant: Esteve Hostalot

OLOT

EL FOMENTO NACIONAL

COMPANIA ANÓNIMA DE SEGUROS SOCIALES

(Ramo de enfermedades)

Autorizada por R. O. y hecho el depósito que marca la Ley.

Domiciliada en Barcelona, Caspe 22, 1.º

Representante en Olot y su comarca:

E. LLOVERA C.

Paseo Blay 42, 3.º

CONFECIÓ DE ROBA BLANCA

ANTONIA IGLESIAS

Carrer Major, núm. 19, 1.º

Entrada pel carrer de la Barra, núm. 1

Diario de Olot

EL DIARIO DE OLOT abre un paréntesis.

Apesar de los inauditos esfuerzos y continuos trabajos con todo el entusiasmo llevados a cabo para mejorar como prometimos y esperábamos poder cumplir nuestro DIARIO (pues somos los primeros en reconocer que le era absolutamente necesaria una mejor presentación y cultivación) es lo cierto que por varios motivos ello se ha hecho imposible (1): pues bien, antes de prolongar su vida poco próspera es preferible mil veces abrir un paréntesis dejando nuevamente el paso a *La Comarca* que hoy mismo reemprende su publicación.

Terminadas las circunstancias difíciles porque atravesamos podemos asegurar que se habrán orillado las principales dificultades con que hemos tropezado.

Agradecemos a la prensa y al público los favores dispensados.

(1) Nos referimos principalmente a la conferencia telegráfica directa con Madrid que según carta del Director General de Comunicaciones señor Francos Rodríguez hoy no es posible implantar por carecer el Gobierno de aparatos Hugues para mandar a la Estación telegráfica de nuestra ciudad, únicos que permiten celebrar extensas conferencias.

